



## انٹاریو کا نیا بنیادی انسانی حقوق کا نظام رہائشی معاملات میں اپنے حقوق کے تحفظ کے لیے کیسے مقابلہ کیا جائے

### انٹاریو کا انسانی حقوق کا کوڈ

انٹاریو کا انسانی حقوق کا کوڈ اس لیے شروع کیا گیا ہے کہ انٹاریو کے تمام رہنے والوں کے حقوق کی حفاظت کی جاسکے۔ اس کا کہنا ہے کہ ہم سب کا یہ بنیادی حق ہے کہ ہم متعصبانہ سلوک سے آزاد رہیں۔

یہ کوڈ آپ کو بہت سے دیگر مسائل کے علاوہ مندرجہ ذیل معاملات میں متعصبانہ سلوک سے تحفظ فراہم کرتا ہے

آپ جہاں نوکری کرتے ہیں  
پبلک جگہوں پر جیسے ریستورانٹ فلم تھیٹر وغیرہ

جب آپ نوکری ڈھونڈ رہیں ہوں

رہنے کے لیے مکان ڈھونڈ رہیں ہوں

مالک مکان کے ساتھ معاملات میں

جب آپ صحت کا خیال رکھنے یا تعلیم حاصل کرنے کے لیے کوئی بھی گورنمنٹ سہولت استعمال کر رہے ہوں۔

یہ ضروری نہیں کہ متعصبانہ سلوک جان بوجہ کر کیا جائے۔ کوئی انجانے میں بھی آپ سے متعصبانہ رویہ رکھ سکتا ہے۔

متعصبانہ سلوک کئی شکلوں میں ہو سکتا ہے۔ یہ قانون کے خلاف ہے کہ کوئی مالک مکان یا کاروبار کا مالک جس کے آپ ماتحت ہیں یا وہ آپ کو خدمات مہیا کر رہا ہے آپ کے ساتھ کوئی ناانصافی کرے، آپ کو آپ کے کسی حق سے محروم کر دے یا آپ کو نقصان پہنچائے اور تعصب کی وجہ مندرجہ ذیل میں سے کوئی ایک ہو سکتی ہے:

عمر

شہریت یا جائے پیدائش

اندواجی یا خاندانی حیثیت

جنس، جنسی رجحان

معذوری

مذہب

نسل، رنگ، علاقائی تعلق یا آبواجاد

سماجی مدد کی رسید (صرف رہائش میں)

جرائم کی فہرست (صرف ملازمت میں)

### رہائش میں متعصبانہ سلوک کی مثالیں

عمر: ایک مالک مکان آپ کو اس لیے مکان دینے سے انکار کرتا ہے کہ آپ ایک طالب علم ہیں اور اس کا خیال ہے کہ طالب علم شور مچاتے ہیں۔

شہریت یا قومی تعلق: آپ ابھی کینیڈا آئے ہیں اور مالک مکان آپ سے اس لیے دوسرے لوگوں کے مقابلے میں مختلف چیزیں مانگتا ہے۔ مثال کے طور پر وہ آپ سے ایک اور ضمانتی دستخط چاہے۔

خاندانی حیثیت: مکان کے اشتہار میں ہے کہ "صرف بالغوں کے لیے" یہ بچے والے لوگوں کے خلاف متعصبانہ سلوک ہے۔

اندواجی حیثیت: آپ خاتون ہیں جن کی ابھی ابھی طلاق ہوئی ہے، مالک مکان آپ کو اس لیے گھر نہیں دے رہا کہ آپ کی کریڈٹ بکری نہیں ہے۔

جنس: مالک مکان آپ کو اس لیے مکان نہیں دیتا کہ آپ حاملہ ہیں۔

معذوری: مکان مالک آپ کی جسمانی اور ذہنی معذوری کے مطابق اقدامات نہیں کرتا۔ مثلاً آپ کی ویلچئر کے لیے ہاتھ روم میں صحیح انتظامات نہیں کیے جاتے۔

سماجی مدد کی رسید: مکان کے اشتہار میں ہے کہ "صرف ملازمت پیشہ لوگوں کے لیے"۔ مالک مکان آپ سے دوسرے لوگوں کے مقابلے میں مختلف چیزیں مانگتا ہے کیونکہ آپ سوشل اسسٹنس پر ہیں۔ مثال کے طور پر وہ آپ سے درخواست پر ایک اور ضمانتی دستخط چاہے یا آپ سے یہ اختیار چاہے کہ اکاؤنٹ سے کرایہ براہ راست نکال لیا کرے۔

### انٹاریو کا نیا انسانی حقوق کا نظام

30 جون 2008 سے انٹاریو میں رہنے والوں کے لیے ایک نیا طریقہ کار آیا ہے کہ وہ متعصبانہ سلوک کے خلاف لڑ سکیں۔ یہ نظام تین حصوں پر مشتمل ہے۔

### انٹاریو کا انسانی حقوق کا ٹریبیونل

اگر آپ کا خیال ہے کہ آپ متعصبانہ سلوک کا شکار ہوئے ہیں تو آپ انٹاریو کے انسانی حقوق کے ٹریبیونل کو اپنی درخواست براہ راست جمع کرا سکتے ہیں۔ فارم منگانے یا معلومات حاصل کرنے کے لیے ٹریبیونل سے رابطہ قائم کریں:

فون: 416-314-1312

ٹول فری: 1-866-598-0322

[www.hrto.on.ca](http://www.hrto.on.ca)

### قانونی امداد کے لیے انسانی حقوق کا مرکز

قانونی امداد برائے انسانی حقوق کے مرکز کا قیام عوامی مالی امداد سے ہو چکا ہے جس کا مقصد ان افراد کو مفت قانونی مدد باہم پہچانا ہے جو کہ ٹریبیونل میں اپنی درخواست جمع کرانا چاہتے ہیں۔ مفت قانونی مدد کے لیے مرکز سے رابطہ قائم کریں:

فون: 416-314-6266

ٹول فری: 1-866-625-5179

[www.hrlsc.on.ca](http://www.hrlsc.on.ca)

### انٹاریو کا انسانی حقوق کا کمیشن

انٹاریو کے انسانی حقوق کے کمیشن کا کام انسانی حقوق کی تشہیر کرنا ہے جس کے لیے وہ تحقیق تعلیم عامہ اور انسانی حقوق کے مقصد کو عام کرنے کے طریقوں کا استعمال کرتا ہے۔ رابطہ کریں

فون: 416-326-9511

ٹول فری: 1-800 387-9080

[www.ohrc.on.ca](http://www.ohrc.on.ca)

### درخواست جمع کرانے کا نیا طریقہ کار

ٹریبیونل نے ان لوگوں کی مدد کے لیے کچھ نئے طریقہ کار وضع کیے ہیں جن کا خیال ہے کہ ان کے حقوق کو نقصان پہنچایا گیا ہے۔

### پہلا مرحلہ: درخواست داخل کروانا

آپ اپنی درخواست متعصبانہ سلوک کے تجربے کے گزرنے کے تقریباً ایک سال بعد تک جمع کروا سکتے ہیں۔

آپ کسی ادارے سے بھی کہہ سکتے ہیں کہ وہ آپ کی طرف سے درخواست جمع کرواے

آپ کی درخواست میں آپ کا تجربہ آپ کے الفاظ میں بیان ہونا چاہیے۔

آپ کی درخواست میں ان تمام دستاویز کا ذکر ہونا چاہیے جو کہ متعصبانہ سلوک ظاہر کرتی ہوں، ممکنہ گواہوں کے نام بھی درخواست میں شامل کریں۔

## دوسرا مرحلہ : جواب

آپ سے متعصب رکھنے والا شخص یا ادارہ اب اپنے الفاظ میں اپنا جواب داخل کروائے گا۔

## تیسرا مرحلہ : بنیادی حقوق کا ٹریبیونل

ٹریبیونل آپ کی مدد کرے گا کہ متعصبانہ سلوک کا حل کیسے نکالا جائے۔

ٹریبیونل آپ کو ثالثی کا موقع فراہم کرے گا۔ ایک ماہر انسانی حقوق کوشش کرے گا کہ آپ اور مالک مکان یا باس کے درمیان ایک معاہدہ طے پا جائے۔

شائد آپ کو اپنے تجربات کی وضاحت یا ہینئرنگ کے لیے ذاتی طور پر بلایا جائے۔

## چوتھا مرحلہ : ٹریبیونل کا فیصلہ

اگر ثالثی کامیاب نہیں ہوتی تو ایک ہینئرنگ ہوگی۔ ثالثی یا ہینئرنگ کے نتیجے میں اگر ٹریبیونل فیصلہ کرتا ہے کہ آپ کے حقوق کو نقصان پہنچایا گیا ہے تو آپ کو مندرجہ ذیل ممکنہ چیزیں مل سکتی ہیں:

رقم جو آپ کے خلاف متعصبانہ سلوک کے تجربے کا ہرجانہ ہوگا۔

رقم "خاص نقصانات" کے لیے، آپ کے مالی نقصان کے لیے جیسے کرائے کا ناانصاف اضافہ

مالک مکان کو ٹریبیونل کی طرف سے حکم دیا جائے کہ متعصبانہ سلوک کے موضوع پر ایک تربیت کا انتظام کرے۔

ٹریبیونل حکم دے کہ اس بات کو یقینی بنایا جائے کہ وہ شخص جس نے متعصبانہ سلوک برتا تھا مستقبل میں دوبارہ پھر کہیں قانون نہ توڑے۔

## مالی ہرجانہ

نیا نظام اس بات کو بھی ممکن بناتا ہے کہ پہلے سے زیادہ مالی ہرجانہ ملے۔

## اس پورے طریقہ کار میں کتنا وقت لگتا ہے؟

آپ کے کیس کے فیصلے میں ٹریبیونل کو ایک سال سے کم وقت لینا چاہیے۔ جبکہ آپ اس کیس کو ثالثی کے ذریعے حل کر کے شائد وقت کو اور بچا سکیں۔

## **HRLSC اور CERA آپ کی مدد کر سکتا ہے۔**

اگر آپ کا خیال ہے کہ رہائش ڈھونڈنے یا اس گھر میں رہنے میں آپ کو متعصبانہ رویے کا سامنا ہے تو (CERA) انسانی حقوق کا مرکز برائے رہائش آپ کی مدد کر سکتا ہے۔ اور HRLSC تمام انسانی حقوق کے معاملات آپ کی مدد کر سکتے ہیں

CERA آپ کی مدد کر سکتا ہے اگر آپ :

- اپنے قانونی حقوق کے متعلق کوئی سوال کرنا چاہتے ہیں یا آپ مشورہ کرنا چاہتے ہیں کہ آپ کو کیا کرنا چاہیے۔
- کچھ معلوماتی دستاویزات چاہتے ہیں۔
- مالک مکان سے تبادلہ خیال کر کے مسائل کا کوئی حل نکالنا چاہتے ہیں۔
- انٹاریو کے بنیادی حقوق کے ٹریبیونل میں درخواست جمع کرانا چاہتے ہیں۔

**1-800-263-1139 ext. 22**

ہماری تمام خدمات مفت ہیں

یہ آپ کا گھر ہے

اپنے حقوق کے لیے ڈٹ جائیے!

متعصبانہ سلوک کو ختم کرنے کا بس یہی طریقہ ہے۔

رہائش میں بنیادی حقوق کا مرکز 1987 میں قائم ہوا تھا۔ یہ امداد عامہ پر قائم ایک غیرحکومتی ادارہ ہے جو رہائش میں انسانی حقوق کو تحفظ فراہم کرتا ہے۔

قانونی امداد کے لیے انسانی حقوق کا مرکز نے 30 جون 2008 میں کام کرنا شروع کیا اس کا مقصد پورے انٹاریو میں ان لوگوں کو مفت قانونی خدمات مہیا کرنا ہے جو کہ انٹاریو کے بنیادی حقوق کے ٹریبیونل میں درخواست جمع کرانا چاہتے ہیں۔

**قانونی امداد کے لیے انسانی حقوق کا مرکز**  
**400 University Avenue, 7th Floor**  
**Toronto Ontario M7A 1X8**  
**1-866-625-5179**  
ٹورانٹو میں: 416-314-6266  
ٹی ٹی وائی 416-314-6651  
ٹی ٹی وائی ٹول فری 1-866-612-8627

رہائش کے لیے انسانی حقوق کا مرکز  
ٹورانٹو آفس :  
340 College Street  
Unit 101A, Box 23  
Toronto, Ontario M5T 3A9  
فون: 416-944-0087  
ٹول فری: 1-800-263-1139

اوٹاوا آفس:  
200 Maclaren Street, 2nd floor  
Ottawa, Ontario  
K2P 0L6

فیکس : 416-944-1803  
ای میل : [cera@equalityrights.org](mailto:cera@equalityrights.org)  
ویب سائٹ : [www.equalityrights.org](http://www.equalityrights.org)